22 AUG 2002
CHENG YU TUNG EAST ASIAN LIBRARY
University of Toronto Library
130 St. George Street
8th Floor
Toronto, Ontario, Canada M5S 1A5

民國九十一年八月十七日 星期六 農曆壬午年七月初九

世界日報

World Journal

9086

415 EASTERN AVE. TORONTO ONT. M4M 1B7 CANADA
PER COPY (含 GST) CND PUBLICATION MAIL REG NO 458465

www.chineseworld.com/tor

ALL RIGHTS RESERVED

新聞提要

一胎化鬆綁 安徽率先開放 (A3)
職棒大聯盟威脅 30 日罷工 (A3)
王筱嬋鄭余鎮呂珮茵齊哭 (台聞)
陳寶蓮遺照事件法庭解決 (A3)

佰鮮餃
南北點心總匯
北方水餃 鍋貼及小籠飽 買二包送一包
• 手工風味
• 鮮香多汁
• 皮薄餡飽
• 不含味精
$5.33
8360 Kennedy Rd. 與 Hwy 7
TEL: (905)513-8848

中共十六大人事布局底定 胡溫體制初立

江澤民半退 胡錦濤接總書記

北戴河會議達共識 江僅留任軍委主席 胡兼國家主席 溫家寶任總理 日本媒體有不同傳言

【本報北京十七日電】爭議多時、對中國大陸政局影響深遠的中共十六大人事布局，終於取得重大突破。根據剛結束的北戴河會議達成共識，江澤民將卸下總書記和國家主席，由胡錦濤接任，成為中共最高領導人，溫家寶將出任下屆國務院總理，江澤民只保留中央軍委會主席。

會議的其他重大人事安排，還包括：吳邦國任下屆中共全國人大委員長，李瑞環續任全國政協主席。原本可望出任政治局常委的江澤民親信曾慶紅，由於元老普遍反對，可能落空。

中國共產黨第十六次全國代表大會，將於今年 11 月在北京舉行，隨即舉行十六大一中全會，選舉中央政治局委員、候補委員、政治局常委、中央委員會總書記，形成中共第四代集體領導核心，對中國大陸在亞洲崛起的過程中，發揮承先啓後的關鍵作用。

稍早有關中共高層交班動向，諸如江澤民是否退休，以及李鵬和李瑞環傳聞抗退等，各方人馬均透過管道對外放話，整個態勢一度撲朔迷離。

現任中共七位政治局常委李瑞環、胡錦濤留任，江澤民、李鵬、朱鎔基、尉建行、李嵐清年逾 70 歲退出；溫家寶、吳邦國將入選政治局常委。

權威消息人士透露，今年十六大所以選在 11 月舉行，主要原因之一是江澤民 10 月有美國行。江澤民將在十六大交出總書記、並退出政治局常委；若十六大後訪美，江澤民只剩下中央軍委主席和國家主席，美國方面勢必不會像過去一樣重視江澤民。因此，江澤民訪美後再舉行十六大，在北戴河會議上獲得一致同意。

據透露，此次北戴河會議上，中共高層誰去誰留、如何交班等問題，角力激烈。在北戴河會議未舉行之前，中共高層動作頻頻。按照中共內定的年齡界限，十六大上年過七十的政治局常委，原則上不能留任。而年未七十的李瑞環，早在不斷放話，聲稱年齡未到，有心為國家做許多大事。

江澤民則是一心想讓曾慶紅在十六大擔任政治局常委，但遭高層及元老普遍反對。今年北戴河會議上，傳江澤民向其他政治局常委提出交換條件：讓曾慶紅十六大任政治局常委，他則交出總書記、中央軍委會主席、國家主席；曾慶紅如不能任常委，他卸下總書記及國家主席二職，續任中央軍委會主席。

據悉，江澤民提議曾慶紅任政治局常委，李鵬、朱鎔基、李瑞環均表反對；最後不得不同意江澤民續任中央軍委會主席；中央軍委會主席沒有任期及年齡限制。權威人士表示，江澤民此舉是仿傚當年鄧小平模式。鄧小平 1981 年任中央軍委會主席，直至 1989 年才卸任。

北戴河會議上有關胡錦濤接任總書記、國家主席，溫家寶任下屆國務院總理，幾乎是無異議通過。北京政壇對溫家寶的評價頗佳，認為他做實事，不多話，謹守分際。而對胡錦濤的評價更高，認為胡錦濤不僅工作能力強，對文件具過目不忘的本事，對人和善和不擺架子。

【共同社東京十七日電】日本東京新聞 17 日報導，儘管各界原先預期中國大陸國家主席江澤民與總理朱鎔基會把職務移交給年輕一代，但江澤民會繼續擔任中共中央總書記，朱鎔基也會留任總理。

該報引述大陸與西方外交消息來源說，江澤民的國家主席職位會如期移交給 59 歲的國家副主席胡錦濤。

該報說，76 歲的江澤民也會繼續擔任中央軍事委員會主席，他自 1989 年開始擔任中央軍事委員會主席與中共中央總書記，1993 年開始擔任國家主席。 （相關報導見 A6）

中國大陸第四代領導將在今年 11 月舉行的十六大上全面接班。北戴河會議確認胡錦濤（右）將從江澤民手中接下總書記、國家主席的棒子，溫家寶（左）內定接任朱鎔基的國務院總理，「胡溫體制」成形。

圖為胡錦濤在今年 5 月訪美返北京後，溫家寶在北京人民大會堂迎接。 （本報台北傳真）

呂秀蓮度假外交峰迴路轉

重返雅加達 傳會晤梅嘉娃蒂 北京抗議 印尼總統發言人斷然否認

副總統呂秀蓮 16 日在印尼峇里島「度假」兩天後，到機場搭機前往雅加達，她面帶笑容向新聞媒體揮手致意。 （路透）

【本報綜合十七日電訊報導】台灣媒體 17 日說，中華民國副總統呂秀蓮在雅加達會晤了印尼總統梅嘉娃蒂，然而印尼總統發言人斷然否認這種報導，隨同呂秀蓮出訪的總統府副秘書長吳釗燮對此既不肯定，也不否定。

台灣電視台(TTV)報導，呂秀蓮和梅嘉娃蒂 16 日晚在雅加達一家酒店舉行的晚宴上會晤，在場的還有印尼政府的一些部長以及國會成員。TTV 評論說，這次會晤是台灣在外交方面取得的一個突破。

然而印尼總統府新聞局局長蘇加米柯斷然否認這種報導。

中華民國總統府副秘書長吳釗燮在雅加達被記者問及呂秀蓮是否會晤了梅嘉娃蒂時說：「我不能對此發表評論。」

【本報雅加達十七日電】中華民國副總統呂秀蓮 14 日到雅加達訪問被拒入境，轉往峇里島度假兩天後，16 日中午峰迴路轉，印尼政府派遣專機載送呂秀蓮從峇里島重返雅加達。印尼總統梅嘉娃蒂 16 日晚與呂秀蓮會面，商討印尼勞工在台灣的問題及台灣執行經濟南向政策在印尼投資的問題。

據透露，呂秀蓮與梅嘉娃蒂的會面，是透過多重有力管道安排。呂秀蓮 16 日晚在下榻的雅加達達爾瑪皇沙飯店與梅嘉娃蒂總統面談，雙方商討台灣加強對印尼的投資；有關台灣凍結引進印勞的問題，雙方也獲得解決的默契。

呂秀蓮及隨行人員搭乘專機從峇里島再次入境雅加達，專機於 16 日下午 2 時 45 分抵達雅加達東區的哈林軍用機場；印尼人權委員會顧問從業集團黨副主席馬汝基．達魯斯曼，以及另一位從業集團成員前青年與體育部長阿貢．拉克桉諾，在哈林軍用機場迎接呂秀蓮及隨員。

馬汝基．達魯斯曼及阿貢．拉克桉諾隨即陪同呂秀蓮及隨員前往雅加達南區柏拉維查雅街的達爾瑪皇沙飯店休息。然後以民進黨從政黨員的身分與印尼從業集團黨主席等人在旅館進行會談。

呂秀蓮下午前往雅加達東區印尼國家烈士陵園向印尼烈士獻花。晚上會見印尼總統梅嘉娃蒂後，呂秀蓮也會見了印尼生活環境國務部長諾庇爾．馬卡林。呂秀蓮的一位隨員說，諾庇爾．馬卡林是呂秀蓮在美國哈佛大學讀書時的同學。

呂秀蓮定 17 日上午與台灣旅印尼僑民及台商座談，聽取台商對在印尼投資的意見及計畫，預料呂秀蓮在會中將宣示中華民國政府南向政策的具體內容，鼓勵台商加強在印尼的投資。

【法新社北京、馬尼拉十六日電】中國大陸當局 16 日抨擊台灣副總統呂秀蓮訪問印尼之行，指責她企圖分裂中國，加劇北京與台北之間緊張情勢。

北京外交部說，呂秀蓮「顯然有意藉著台獨活動分裂中國，並破壞中國和與中國擁有邦交的國家的關係」。

北京當局 16 日也警告菲律賓不要准許呂秀蓮前往訪問。不過，菲律賓外交次長巴加說，馬尼拉沒有接到呂秀蓮有意來訪的消息。 （相關報導見 A8）

CNE 台表演團員旅館溺水

陳佩雯小妹妹經救治後已脫離險境

【本報記者蔡宜均多倫多報導】參加加拿大國家展覽中心夏季遊覽會表演的台灣楓林文化藝術團成員陳佩雯小妹妹（見圖），前晚在多倫多投宿飯店的游泳池不幸溺水，經緊急送醫救治後，已於昨晚 10 時左右清醒，度過危險期。

前晚 8 時 30 分左右，台灣楓林原住民文化藝術團成員，目前就讀於台灣屏東縣楓林國小五年級、10 歲小妹妹陳佩雯，在多倫多士嘉堡百年紀念學院宿舍游泳池戲水時，不慎溺水，經緊急送往多倫多病童醫院急救，並被送入加護病房，台灣親人聞訊後，已趕赴多倫多。

病童醫院加護病房主任 Peter N Cox 表示，經緊急救治後，陳佩雯小妹妹沒有腦死現象，病情漸趨於穩定。昨晚 10 時左右，陳小妹妹突然睜開眼睛，並會對周遭關懷她的人們發出微笑。

據指出，陳佩雯小妹妹前日晚飯後，與另一位團員高苓庭小妹妹在飯店附設游泳池戲水，由於不諳水性，跳水時不慎溺水，同伴高苓庭小妹妹向一樓大廳的其他團員呼救，陳小妹妹被旁人救起時仍有呼吸與心跳。事後，高苓庭小妹妹由於驚嚇過度，對於警方的詢問一直無法交代意外發生時情形。楓林原住民文化藝術團訪加表演，前日凌晨才抵達多倫多，不到 24 小時，就發生這不幸意外，楓林文藝團團長亦是楓林國小校長戴錦花昨日一夜未眠，眼眶泛紅，內心非常自責的在加護病房外面守候，主辦單位多城中華文化協會會長陳蔭庭暨夫人與多倫多台灣同鄉會長吳仁澤也在醫院徹夜關心陳小妹妹。

台灣駐加外交單位，一接獲通知，立刻前往安撫團員，並幫忙安排陳小妹妹家屬來加事宜，多倫多經文處處長常以立、馮秘書，文化中心主任葛家榮與副主任石博仁等人也都在第一時間趕往醫院探視。

楓林文化藝術團與林園原住民文藝團成員以排灣族為主，不慎溺水的陳佩雯也屬排灣族，其他還有泰雅族、賽夏族、卑南族、阿美族、達悟族、布農族、鄒族與魯凱族等九族，多為原住民在學學生，小至國小五年級，大至大學在學生。

楓林文化藝術團曾獲得台灣全國社區合唱比賽南區冠軍，並獲邀陳水扁總統就職週年表演，並於國家音樂廳演出，近年來多次代表國家赴菲律賓、日本、法國等歐洲國家表演，該團表演水準是歷年來訪加原住民團體中的佼佼者。

美顏組合

五分鐘撫平面上皺紋
－時光倒流
超音波每秒百萬次的
微幅振動按摩
改善血流、淋巴流
．深層潔膚、消除痘疤
．淡化黑斑．苗條瘦身
．獨特的美容功效
．深層潔淨污垢
．強力殺菌消炎
．解決面皰痘瘡
超音波美顏按摩器
活氧淨膚美顏器
誠徵各地經銷商
總代理
貝思特國際股份有限公司
查詢電話：(416) 616-6879
(416) 291-9888
推廣期內
－購買美顏組合一套
送膠原面膜
以下門市有售
CaNaDo Cosmetic
Avon
Joanna's Bridal

多倫多五湖學院
The Great Lakes College of Toronto
Northern Institute
Liberal Arts and Commerce
加拿大北美文理學院
關懷學生
成功保證
歷史悠久 一九七八年創校
規模最大 設備完善
師資優良 課程齊全
獎學金制 手續方便
多修學分 隨時開課
六學期制 速入大學
獲取美加 Diploma 的捷經
植根北美安居樂業的保證
＊只需 2 年左右可獲北美大專文憑
＊大學預科課程、海外專上學分均獲承認和轉換
＊所設課程均是美加就業市場熱門
9 月學期：2002 年 9 月 2 日至 2002 年 10 月 31 日

招聘世界各地招生代表
TORONTO CAMPUS: 323 Keele Street, Toronto, Ontario, Canada M6P 2K6 Tel: (416)763-4121 Fax: (416)763-5225 E-Mail: query@glctschool.com
BOWMANVILLE CAMPUS: 2828 Concession St. E., Bowmanville, Ont., Canada L1C 1K5 Tel: (905)697-3398 www.glctschool.com www.nilac.ca

上海人家
名廚主理 正宗上海料理
新裝期間特價優惠
18 種上海午餐特價全部 $3.99，並送湯或豆漿
15 種上海冷盆由 $3.50 - $4.50
30 餘種特價上海小炒全部 $5.49
環境優雅，服務一流。
年輕服務員全部穿著中國古典旗袍

由原上海和平飯店料理長特級師傅
張林興和林建勇師傅主理（曾在國際得過獎項）
並為中國政府招待過西哈努克親王等國賓。
訂座電話：416-593-9245 476 DUNDAS ST WEST

加多食品貿易公司
DOUBLE FOOD TRADING CO.

M128 封口機
刨冰機
果汁冰沙機
保溫茶桶
綠の空間
泡沫紅茶材料、飲料、波霸奶茶設備、用品總匯、台灣名茶、中國茶藝、星級酒類用品、食品、家庭用品、卡通禮品批發
25 MILLIKEN BLVD. UNIT A12 SCARBOROUGH TEL & FAX: (416)335-3377

安省 教局省府預算之爭今攤牌

審計官將陸續發表查帳報告 渥太華、多倫多、咸美頓不同方式因應 小學教師工會亦參與揚言罷工

【本報綜合報導】安省政府與三個城市的教育局之間的爭執進入攤牌階段，正當一些教育局已經私下開始削支，以避免省府接管、或是與省府打官司之際，安省小學教師工會卻在此時新闢「戰場」。工會威脅說，如果省府不撥錢，他們就要罷工。

目前在安省 72 個市鎮中，有 3 個城市的教育局無法做出平衡預算，這三個城市是渥太華、咸美頓、及多倫多。現在這三個教育局都在接受省府任命的審計官羅森的查帳、及提出建議。如果這些教育局不接受羅森的建議，省教育廳就會接管這三個城市的教育局。

羅森的第一份報告是有關渥太華的，將會在今日提出，如果教育廳長惠特莫爾決定採取建議，有可能今天就宣布接管渥太華教育局。多倫多的報告將在星期一提出。

據說咸美頓教育局公開表示將抗衡省府的命令，但是私下卻在進行削支及裁員，以求達到預算平衡。據說咸美頓在本週稍早時就裁撤了 41 名中學教師以及 7 名小學教師。

此舉已經受到教師工會及學生家長組織的指責，教師工會家長團體並且加入戰團，指責省府不增加對教育局的撥款。安省小學教師聯盟 ETFO 新任主席艾米莉・諾柏甚至發出威脅說：「事情演變到這地步，我們也無法避免進行罷工。」她還指責省長伊夫斯，說他即使是換了髮型、不同款式的西裝，他骨子裡推行的還是前省長夏里斯的政策。

不過惠特莫爾昨天在接記者訪問時表示，安省的法律是在 1933 年時就訂下，規定教育局必須在省府提供的撥款下做出平衡預算，否則政府有權接管。

目前除多倫多教育局的預算出現 9000 萬元赤字之外，渥太華教育局有 2300 萬元赤字，咸美頓教育局有 1600 萬元赤字。惠特莫爾廳長強調說，安省有 69 個教育局都做到了平衡預算，只有這三個教育局無法做到。

老兵的追思

下週一（19 日）是二戰著名的迪耶普（Dieppe）戰役六十週年紀念日。那一天不到九小時，就有近九百名加拿大士兵死於法國迪耶普的海岸線上，是加國歷史上單日喪生人數最多的一天。

昨天，渥太華國家戰爭紀念碑前，二十餘位二戰老兵聚集於此，紀念在這場戰役中犧牲的加國士兵，整個儀式持續四十分鐘。聯邦退伍軍人部長派格塔康，向唯一在世的維多利亞勳章獲得者尼納斯特・史密斯，贈送英國女王登基五十週年紀念章。

82 歲老兵當年是加拿大皇家軍團的戰士，在這場悲壯的戰役中，他被子彈打中腿部，還在戰俘集中營裡度過二年半的歲月。本週末他將和數十名老兵前往法國，參觀海灘地區以及埋葬著 880 名加拿大陣亡士兵的墓地。

圖為二戰老兵莫里斯・史努克，在昨天的紀念儀式上潸然淚下。（加通社）

短訊

海外偽造安省健保卡 千元一張售予非法移民

【多倫多訊】由某些亞洲和阿拉伯國家製造的假安省健保卡（OHIP），通過走私進入安省，並通過犯罪集團以最低 1000 元一張的價格，兜售給非法移民和難民。安省反對黨指出，偽造健保卡使安省納稅人每年損失達 6500 萬元。

警方、加拿大海關和郵局檢查員指出，他們經常會查獲寄給犯罪集團的安省健保卡。這些健保卡通常兜售給非法移民、難民和一些需要接受大型手術治療的美國人。

安省衛生廳發言人大衛・傑森週四在接受採訪時表示，衛生廳知道有假健保卡的存在。傑森指出，衛生廳對這種現象非常重視，已設立了一個內部調查小組，專門打擊假健保卡。

調查人員表示，在被查獲的一些假健保卡中，有些已經可以馬上啓用，上面有持卡者的照片和有效磁條。其他一些被繳獲的假健保卡則是空白的，將根據不同的購買者添上個人身份資料。

警方懷疑安省健保計劃部門一些腐敗的工作人員，將機密資料出售給犯罪集團，讓他們用於輸入健保卡上的磁條。衛生廳一名官員說：「這簡直讓人震驚，一些假卡可以馬上派上用場。」

警方指出，這些通過走私進入安省的假健保卡，可以最低 1000 元的價格在街上買到。傑森稱，自 1997 年來，已對 1 萬 8000 張健保卡的眞僞進行檢查。傑森同時指出，詐欺熱線（1－888－781－5556）也已接到近一萬通有關健保卡眞僞的報警電話。

250 本空白護照失竊案 疑與駕照販賣集團有關

【多倫多訊】加拿大皇家騎警目前正在繼續調查 250 本空白加拿大護照失竊案，並懷疑此案與一個販賣安省駕照犯罪團夥有關。加美兩國警方擔心這些空白護照最終會落入犯罪組織、恐怖份子或同情他們的人手中，用於偽造身份證明文件。

本國護照部門八月初通知皇家騎警，稱多倫多地區一個護照辦公室丟失 250 本空白加拿大護照，這些護照至今不知下落。

安省省警德佐托警官昨日說：「我們正在加緊尋找線索，公共安全是我們最關心的事務。」

警方指出，探員們正在調查安省交通廳 5 名工作人員的背景，以了解他們與護照失竊案是否有關聯。這 5 名工作人員已因涉嫌兜售 2 萬 5000 份安省駕照而被捕，其中一些駕照的最低售價爲 500 元。此外，多倫多的護照辦公室一些雇員亦遭起訴。警方表示，已將失竊護照的編碼和已出售的假駕照的編碼知會全國警方和各邊防站。

德佐托稱，省警、皇家騎警、皮爾郡和約克郡警方已聯合發起「微塵行動」，調查假駕照案件。

安省車禍 四死一重傷

【加通社安省基羅拉電】位於安省西北部的加拿大橫貫公路段，昨日上午發生兩車相撞的惡性交通事故，導致四人死亡一人重傷。

安省警方介紹，這起意外於昨日上午發生在著名的旅遊勝地樹林之湖地區（Lake of the Wood），兩輛汽車相撞，其中一輛是拖車。警方稱，拖車駕駛員嚴重受傷，被送往醫院搶救，而另一輛車內的四人全部死亡。事故發生後，警方關閉了從 71 號高速公路至維密琳灣（VermillionBay）共 72 公里長的加拿大橫貫公路段。直到昨日下午稍晚時，才恢復其中一條車道的交通。截至發稿時，警方沒有公佈這起交通事故的細節及兩輛車的情況。

防兒童遭誘拐 因應有良策

家長希藉模擬教育保護子女

【加通社多倫多電】兒童遭誘拐被害案時有發生，引發各界高度重視如何培養孩子的自我保護能力。如今家長希望透過街頭場景模擬教育，培養孩子掌握辨識陌生人身份，對可能遇到的麻煩作出適當反應的應變技能。

今年夏天，兩個孩子分別在自家住宅的臥室和廚房遭到誘拐，令家長們憂心忡忡，擔心是否要花更多的時間陪伴和看護孩子。雖然家長們都願意花時間教育孩子對付陌生人的方法，但親自送孩子上學仍然不失爲避免發生悲劇的上策。

對就讀四、五、六年級的孩子來說，以下注意事項可能會有所幫助：

- 出門前告訴父母或到達目的地後致電父母，永遠都要讓父母知道你在那裡。
- 永遠都要明白那裡可以找到父母。
- 看到可疑的人或事，立刻致電警方。儘量記住搭乘汽車的車牌，如果找不到紙筆記錄車牌號，可寫在地上或雪地上。
- 如果被人跟蹤，迅速返回家中、學校或就近民宅求助屋主報警。但切記在門外等候，不要進門。
- 不要隨便讓服務或銷售人員等陌生人進家門。獨自在家時不要隨便開門，或在電話中說明一個人在家。
- 每天使用同一路線上學，並且和同學結伴同行。如果改變上學路線，要讓父母知道。
- 不要獨自在空地、較少人去的大樓或偏僻之處逗留。
- 不要隨便暴露現金、住家鑰匙或家中藏鑰匙的地方。
- 不要在公寓樓梯間停留。
- 學會對陌生大人說「不」。如果被人強行拖入汽車或大樓內，儘量大聲喊叫、尖叫，或以腳踢、手咬、散落物品等方法留下痕跡。
- 不要靠近問路司機或乘客的車輛，因爲成年人很少向孩子求助。
- 發現地上有針或毒品等東西，不要管它，致電其他人處理。
- 發現手槍，千萬不要碰它，因爲槍內的子彈可能上膛。打電話找其他人報警。

雖然今夏兒童遭誘拐的事件多數發生在美國，但加拿大人對這類悲劇並不陌生。80 年代至今，國內亦發生過多宗重大的誘拐兒童案。一起起悲劇事件令家長們意識到，教育孩子注意自我保護，已經不只叮嚀一句不要隨便「和陌生人講話」那麼簡單。

加拿大失蹤兒童協會創建人兼執行主席荣達・摩根向家長們提供了一個「黃金準則」，就是教育孩子，不要跟隨任何人到其他地方，除非家長事先知道此事。誘拐孩子的藉口包括：惡劣天氣送孩子回家，幫助尋找失蹤的小狗，到鄰居家吃冰淇淋等等。

摩根表示，現在令人擔心的已經不止是陌生人，曾經看到過的人和熟人，都有可能對孩子構成威脅。

摩根表示，雖然如今的危險性比十年前要大得多，但遭綁架的兒童人數，卻和以前差不多。她認爲，這可能和現在孩子越來越聰明有關。過去孩子通常都會對大人言聽計從，而現在家長對孩子的教育則是，並不一定要照大人說的去做。

另外，警務人員也會和學校合作，在各個地區教育孩子如何應對街頭遭遇的陌生人，以及怎樣對付壞人。同時也向家長提供一些訣竅，讓他們教會孩子如何熟悉步行上學的路線，如何與路上可能碰到的商店店員、鄰居等大人交談。

又見八月雪

➡亞伯達省卡加利市昨日又下了一場夏日雪，據氣象預報估計，本週末將恢復季節性溫度。圖爲一名女士正在卡加利附近布朵格溪的一個加油站，清掃汽車上的積雪。（加通社）

新聞側寫

新貴階級

好萊塢兩名著名導演及製片人最近一起在加拿大觀光旅行，成爲媒體追逐的新聞。七十年代「教父」的導演考波拉、及「星球大戰」的製片盧卡斯的旅行確是不同凡響，他們帶著家人好友，租了幾節豪華火車，橫貫全加，旅程包括最有名的洛磯山脈、班芙國家公園、露意絲湖在內。這些車廂內沒有一般的卡座，全是像家居一樣的客廳、卧室、浴室、酒吧，估計單單火車車廂一個星期的租金就高達五十萬元加幣。

他們有錢爲什麼不可以這樣做？這筆錢不過他們日常開支的零頭。何況他們平時出現任何地方，都是衆目所視，一些私隱都沒有。前幾日見報，電視明星 Drew Carey 想坐遊輪，你以爲他會像我們一樣買票去玩？當然不是。他也是租了一艘遊輪，邀請親友一起暢遊加勒比海。

這就是美國的新貴，正當自由主義橫掃全球，新的資本主義卻在同一時期於文化、娛樂、體育、新聞界復辟。好萊塢的著名紅星目前拍一部片的片酬就是兩、三千萬美元，有些更可以分紅。熱門電視劇 Seinfeld 、Friends 等的影星，每拍一輯的報酬是一百萬元。電視節目主持人只要稍爲有知名度，就是身家億萬。好像黑人脫口秀主持人溫芙瑞（Oprah Winfrey）一年收入就 1 億 2500 萬元。前一陣，夜間節目主持人 David Letterman 爭取新合約時也顯示，他一年的薪水超過 3100 萬元。你看過他的節目？眞是差。觀衆不過一百萬的 CNN 主持拉利・金，也都有 1400 萬元年薪。此外自認清高的傳媒記者、主播也都不例外，晨間節目的 Katie Couric 一年是 1450 萬元，三間全國電視台的晚間新聞主播年薪也都在一千萬元以上。

當然年薪高，享受也高。溫芙瑞剛在加州買了不知第幾棟屋子，42 畝地的喬治亞式建築、連果園、池塘、及一個天然湖泊，買價是 5000 萬美元。以她的收入，她一年可以買幾棟這樣的屋子。英國披頭四以買古堡著稱，剛去世的喬治・哈里遜就擁有過一座 120 個房間的古堡。保羅麥卡尼的身家也超過七億元。我們還未提到歌星及運動明星，他們的酬勞也是天文數字。他們的素質更要參差不齊，更難爲他們找出值這樣多錢的理由。

新貴的形成與大衆消費有關，越是觸動越多人的購買慾，收入越多，因此也是一種流行文化、就是通俗文化的成果。所以新貴階級幾乎都在大衆傳播界，不論是文化、音樂、體育、或是影視界。而收入最多的，一定是有最多觀衆，也屬於最通俗的一個階層。舉例說，電視新聞主播肯定會說，是他們的專業知識給他們今天的地位，那是自欺欺人。你可以試一試，觀衆對他們的播報內容所知有限，但是那一天他們將髮型稍微改動，包管稱讚或是責備的電話、信件就會如雪片飛來。

由於他們是通俗文化的產品，因此最受通俗文化擁戴，沒有人責怪他們偏高的收入，還心中仰慕不已。相對的，對於政府中年薪十多萬，每年都要花幾十萬元競選的公吏，大家是像防賊一樣的密切注視。難怪現今兒童都以影歌星及球員做爲偶像，而政客的聲望就越來越低。（本報記者袁曉輝）

東草西運源源不斷 鐵路部門難以招架

【加通社新斯高沙省杜魯洛電】東部農人捐贈乾草給西部農人的熱情越來越高，結果新斯高沙省的農夫因爲提供了太多的乾草飼料，導致周四在該省杜魯洛火車站發生拒收乾草的事情。

當天有七大綑的乾草飼料被運回史都偉克農場，因爲只有四節車廂的加鐵火車難以裝載全部乾草。

「我想我必須要把一些裝不下的乾草運回去。」一位以前是農夫而現在靠開卡車爲生的艾諾思・克魯斯說。

高徽斯特郡農業聯盟主席桑得拉・費雪說，捐獻乾草的農人越來越多，「我們需要更多的車廂，因爲一名農夫捐出的乾草，就能裝滿兩節車廂」。

加拿大國家鐵路局（CN）發言人史考特・羅伯茲說：「CN 短期之內難以再無償支援更多的車廂。原先南安省要求鐵路局提供十個車廂，而事實上，在上個月 CN 已經支援了價值超過四十萬元的 97 節車廂，加拿大太平洋鐵路也已經捐了 80 節車廂。」

我有票 我激動

➡滾石樂隊昨晚意外宣布在多倫多舉行音樂會彩排，10 元的票價更令一千餘名滾石迷驚喜若狂。圖爲一名男子興奮地舉著票等待進場。（加通社）

天馬旅遊 NEW GOLDEN HORSE TOURS
總公司 中區唐人街 294士巴丹拿街二樓 (即富豪麵家樓上) (416)977－2778
烈治文山 順豬中心 UNIT #16 270 WEST BEAVER CREEK RD. (沾仔記側) (905)707－1606
士嘉堡銀星中心 3320 MIDLAND AVE. 樓下#7 (416)299－6301
機票熱線：(905)707－1605
★經驗豐富導遊、服務週到 ★豪華旅遊大巴、舒適無比
★行程精心設計、盡覽風情 ★豪華舒適酒店、設備齊全
凡參加三天以上旅行團者可以特價 23元 參加一日遊
(A)尼亞加拉瀑布系列 一天／二天一夜 天天出發 尼加拉大瀑布‧霧美人瀑布船‧湖邊小鎮‧冰酒廠‧花鐘
(B)加東系列 二天一夜／三天二夜／四天三夜 渥太華‧滿地可‧魁北克‧千島‧京士頓 費用:4人一房 78元起 …逢星期1, 2, 3, 4, 5, 6出發
(C)美東系列 三天二夜／四天三夜／五天四夜 紐約(世貿遺地)‧美東華盛頓 D.C.‧費城‧大西洋城‧波士頓 費用：4人一房 118元起 獨家代理自由女神遊輪票 US$11 逢星期2, 3, 5, 6出發
(D)美、加東系列 五天四夜／六天五夜 七天六夜／八天七夜 暢遊美、加東地區所有精華景點，集觀光、旅遊、購物、探親於一體 費用：4人一房 198元起 逢星期3, 4, 5, 6出發
買三送一 逢星期一至四出發之美加東團
海洋省、不頓島、加寶、龍蝦島 7－9天超級豪華遊 買三送一 獨家首創 出海賞鯨 費用:四人一房 $399 出發日期:逢星期六出發
代理各大航空公司 特價機票 機票熱線 (905)707－1605 組織接待美加商務考察團 社團、機構包團服務
7天神秘墨西哥瑪雅之旅 費用：四人一房 $868起
洛磯山、積士柏哥倫比亞冰河 包所有入場平過買二送二
黃石公園 買二送二
美國黃石公園 特價再送早餐
美國加州、墨西哥精華遊 4天－10天 佛羅里達州奧蘭度 4天－7天 夏威夷精華遊 3天－7天 佛羅里達州、拉斯維加斯各種旅行套餐

軟木糾紛升溫 渥京指華府玩弄數據

派迪格魯指美採用過時標準折算加國產量 訂出「嚴重暴漲」稅率 要求美商務部改正

【溫哥華訊】加美軟木貿易糾紛暗潮洶湧。深受美國的27.2%軟木關稅打擊的卑詩省和魁北克省，批評渥京遲遲未有行動，是因爲要看看軟木糾紛對加國經濟的影響到底有多嚴重。另方面，聯邦國際貿易部長派迪格魯指責華府在制訂針對加拿大的軟木關稅措施時，故意使用過時和不可靠的評估方法。

據溫哥華太陽報報導，派迪格魯在本（8）月1日寫信給美國商務部長艾凡斯，不客氣地批評美方「使用明顯不合理的折算因素來比較不同的木材產量」。

據了解，儘管美國農業林業服務部的一份報告已說明，傳統上用以把美國木廠採用的「板呎」，換算爲加拿大的立方公尺的4.53因數並不準確，但美國商務部依然使用這個折算方法來估計加拿大木材產量。

美國農業林業服務部經濟師史皮爾特指出，4.53這個因數已不適用，因爲現在鋸木廠設備和技術，使得從每一棵樹鋸出來的木材增加了。

派迪格魯表示，由於美國商務部使用了錯誤的方法，因此也訂出「嚴重暴漲」的軟木關稅稅率。他並在信中要求艾凡斯「糾正這個荒謬絕倫的錯誤」。鑑於派迪格魯和美國貿易代表佐力克，可能在本月底重新啓動在今年3月破裂的軟木貿易談判，這問題料將成爲他們間會談焦點。

在此同時，期待已久的聯邦政府援助林木業界的方案，似乎在內閣踢到鐵板。各產木省份，尤其是卑詩省和魁北克省，自今年5月以來即向渥京施壓，要求獲得特別經濟援助。

渥京正因此面臨兩難局面。因爲美國方面相當關注渥京將會如何援助國內林業，聯邦政府擔心在此時敲定援助方案，可能爲即將恢復的談判投下變數。

派迪格魯較早前表示，他覺得在世界貿易組織宣布對加拿大有利的裁決後，華府現在有意返回談判桌。加拿大每年銷美軟木總值一百億元。

卑詩省木材貿易理事會總裁艾倫表示，軟木關稅再加上木材價格不振，確實對卑詩省林木企業造成打擊，但傷害程度並不如一般想像中那麼大。他說，他認爲渥京將會等著看看經濟到底會受到什麼影響，才採取實際的反應行動。

卑詩木材自由貿易評議會共同主席格雷表示同意。他說，如果渥京看見軟木糾紛波及全國經濟，便會出師有名地提供援助。

伊努特人籲消除北極圈汙染物

將在地球峰會游說各國支持斯德哥爾摩公約

【溫哥華訊】北極圈伊努特人的領袖說，伊努特人將在約翰尼斯堡舉行的地球高峰會議上，游說各國批准斯德哥爾摩公約以消除「12種骯髒」汙染物；據說這些汙染物正在毒化他們之中的許多人。

來自加拿大、阿拉斯加、格陵蘭和俄羅斯等北極圈各地區的伊努特人（Inuit，舊稱「愛斯基摩人」），日前在加拿大聚首一堂，開會討論這些汙染物對他們健康的影響。

據指出，由於那些汙染化學品在寒冷的氣溫下不易分解，所以對伊努特人特別危險，這些化學品也讓他們所食用的海中的哺乳類動物中毒。

伊努特人關切只有少數國家簽署斯德哥爾摩公約。與會的加拿大代表克羅堤將在地球高峰會議上，爲伊努特人提出此案。伊努特人讚揚加拿大、丹麥、挪威、瑞典和冰島簽署了這項攸關他們福祉的公約。

伊努特人指出，12種頑強的有機汙染物，經由大氣層和海流汙染了他們世居土地上的空氣、土地、河流和海洋。這些有毒物質然後進入食物鏈，因而可能造成人類和動物罹患癌症，以及繁殖器官的異常和對神經及免疫系統的損害。

加中男籃較勁 大陸隊略遜一籌

比賽經驗不足、新舊隊員配合欠佳 終場以66:94落敗

【溫哥華訊】中國大陸國家男子籃球隊昨（16日）晚間在溫哥華市通用體育館，與加拿大國家男子籃球隊舉行一場世界杯賽前熱身賽。分別服務於美國職籃火箭隊和金磚隊的姚明、巴特爾兩員悍將在場上有一定發揮，但全隊新老隊員配合欠佳、兼以北美比賽經驗不足，最後以66:94落敗。

通用體育館昨晚觀衆人流顯然比往常多了許多，主辦單位稱這是歷年來賣得最好的一次籃球賽。除了第一層座位全部坐滿以外，還開放了部分上層座席，估計觀衆人數超出12000人，觀衆爲中國大陸隊和加拿大隊加油的呼聲互別苗頭。

這場加、中男籃大賽人氣最旺的是美國達拉斯小牛隊中加國主力明星球員奈許(Steve Nash)和今年美國職籃選秀掄元的姚明，與奈許同在小牛隊的王治郅則仍未歸隊，中國大陸隊國家教練王非表示，他也不知道這個「大郅」去了那裡。

中國大陸隊「活動長城」三員大將少了一員，顯然令全場表演比預計稍有遜色。比賽一開始加拿大隊就以11:2拉開比分，一路領先至終場。期間7號奈許獨得25分，包括五個三分球，看得前往捧場的本地觀衆如癡如醉。出生卑詩省維多利亞的奈許，賽前小牛隊東主庫班（Mark Cuban）一度不準備「放虎歸山」，結果觀衆終於有幸在這場比賽見到他，出現許多感人場面，加拿大隊的表演也一似如虎添翼般精采。

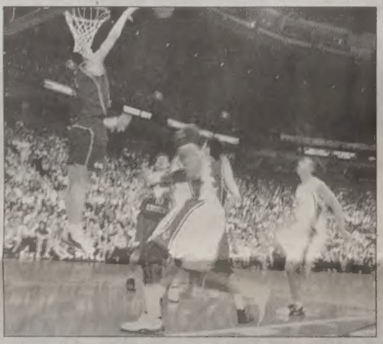
相比之下，今年第一次到加拿大熱身的中國大陸隊雖然全力拼搏，兼占身高優勢，但內線和外線配合欠成熟，新手顯得過於生疏，攻擊火力不足。全場得分基本上靠13號姚明、8號胡衛東、10號李楠等幾名老將。

與姚明同爲中鋒的14號巴特爾，因4次犯規提前下場，致使他的強悍攻擊未能盡情發揮。

中國大陸隊身高2.24公尺的姚明以高度占優勢，下肢穩固而活動靈活，雖然因隊友配合欠佳而未能獲更多戰果，但全場成功截擊5次，爲兩隊阻擊最爲可圈可點的表現。

姚明在賽後表示，他對自己表現不夠滿意，希望加強訓練，爭取搶到更多籃板球。奈許則認爲，姚明身材固然高，但肢體、射部運動靈活，且積極上籃，將是一位很有前途的職籃選手。

➡姚明比賽結束後的表情。（楊是農攝）



⬇中國隊中鋒姚明在下半場一次成功躍起截球，令對方入球的機會徹底破滅。（楊是農攝）

懷舊火車 吸引好萊塢名流

著名導演盧卡斯、柯波拉攜家人搭乘 暢遊加西

【溫哥華訊】加拿大西部的懷舊火車之旅最近迎來貴賓。加拿大鐵路發言人透露，好萊塢導演喬治盧卡斯與柯波拉，最近乘坐了搭載過前英國首相邱吉爾以及英國女王伊麗莎白二世的老式豪華列車，賞覽西部風光。

皇家太平洋鐵路公司發言人說，盧卡斯、柯波拉和人數不明的兩家家人以及鐵路工作人員，是由多倫多出發展開這趟懷舊火車之旅。

據推測，這列懷舊火車最有可能會沿著蘇必略湖岸行駛，穿過沙斯卡其旺與亞伯達省的草原，進入加拿大洛磯山脈山腳。

鐵路公司發言人說，這群好萊塢名流租用了三節可回溯至1920年代的古老豪華車廂，車廂內配備著天鵝絨飾墊家具，以及胡桃木與烏木鑲嵌的牆，還有小型的沖澡設備。

這位發言人說：「眞的是回到過去！」據指出，美國已故總統約翰．甘迺迪和妻子賈桂琳，也曾經是這些車廂內的貴賓稀客。

但發言人說，對於這群貴客計畫到那裡參觀，或是他們共爲這趟懷舊之旅支付了多少費用，並不知情，無可奉告。

彼德堡情侶命案有結果

曾是情侶的二十歲和19歲的彼德堡居民喬爾．費力普和切瑞．托賓，週日晚被發現雙雙死於致命刺傷。警方昨天向男方父親表示，相信是其子刺殺前女友後，再刺死自己。

費力普的父親喬爾．博勒斯昨天表示，警方公佈了初步調查的結果，認定其子是殺人兇手。但他拒絕認爲兒子是殺人兇手，認爲眞正的兇手可能逍遙法外。

警方沒有公佈有關本案調查的任何細節，但再三聲明，本地居民不必爲此驚慌。

上圖爲女死者的父親，在其女昨天的葬禮上，和另一名弔唁者相擁而泣。右圖爲昨天在彼德堡警局舉行的記者會上，男死者的姊姊勞拉（左）悲痛欲絕，其姊妹李新則在旁安慰。（加通社）

設有被告防彈保護區隔及文件電腦顯示器

印航案高科技法庭 亮相

【溫哥華訊】此間專門爲了確保印度航機爆炸案審訊安全無虞而建的高科技法庭，昨（16）日正式公開亮相和向媒體展示。這宗號稱加拿大史上最龐大的謀殺案審訊，預定在明年春天開審。

不過，一些律師已迫不及待，希望在明年春天前，有機會首先在這個法庭打官司。

據canada.com新聞網站引述卑詩省[illegible]長辦公室主管科技的官員波考斯基說，許多人對新的高科技法庭十分有興趣。

據了解，將來用作審理1985年印航182班機爆炸案的新的20號法庭，位於溫哥華市中心卑詩最高法院大樓內，建造成本720萬元。法庭內有三個獨立、形似帳篷的防彈保護區隔，每一區隔可坐兩名被告。

庭內的電腦的顯示器將會展示證據文件、錄影帶和影像，庭上的律師只要按鍵，便可列印出所需的圖文畫像。這些裝置的目的是節省訴訟時間和金錢。比方說，律師將不用再翻閱厚厚的文件夾，便可立即展示出所需的資料。此外，在去年的九一一恐怖事件後，20號法庭的保安措施又有進一步的加強。

印航182班機爆炸案是加拿大史上最大宗的集體謀殺案。該機1985年6月23日在愛爾蘭上空爆炸解體，機上329人全部罹難，其中大部分爲印裔加拿大人。目前，三名錫克教男子，馬力克、巴格里和雷耶特，面對一級謀殺等罪名。

得恩眼鏡
Introducing Bausch & Lomb® 2 week
BAUSCH & LOMB 2 Two Week
三大保證
信譽：安省合格配鏡師專業服務。
品質：採用名牌鏡片，最新穎電腦研磨機切割製造，精準確實。
價格：合理公道，童叟無欺。
太古分店最新引進
德國全自動一小時電腦配鏡。
精準、快捷！
4300 Steeles Ave. E., Pacific Mall Unit C73, Markham, 太古廣場內
Tel: (905)947－0642
25 Glen Watford Dr., Unit 5, Scar. 怡東商場內
Tel: (416)609－3509

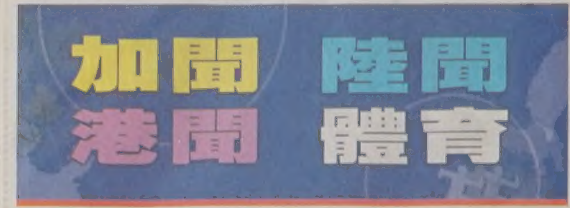
骨科醫師
陳明輝
精醫
類風濕、手指變形
風濕關節炎、坐骨神經痛
骨刺、跌打舊患
獲安省汽車保險公司認可
撞車交通意外醫療費由保險公司支付
任(90－02)年多倫多華人足球總會醫生
4465 Sheppard Ave. E. Unit 9
士嘉堡市4465雪拔大道9室
（金輝廣場）
(416)292－0108

忠誠琴行
Y.C. CHAU & SONS PIANO INC.
鋼琴權威 日本嘉威
KAWAI
多倫多總代理
YC CHAU & SONS
＊調音搬運 ＊服務最好
＊自設工場 ＊翻新修理
＊教授鋼琴 ＊師資優良
1386 Donforth Avenue
Toronto, Ontario
M4J 1M9
(416)465－2674
4211 Sheppard Avenue East
Unit 210－212
Scarborough
(416)293－3389

渥太華天寶旅行社
TIN BO TRAVEL SERVICE (OTTAWA)
報名熱線：1－800－267－6668．(613)238－7093
網址：www.tinboholidays.com
地址：2/F, 725 Somerset St. W. Ottawa, Ont. K1R 6P7
告別長江三峽・暢遊大江南北

中國名山名水名城19天遊
暢遊：上海、黃山、杭州、蘇州、宜昌、三峽
重慶、西安、北京等
$3,828.00
出發日期：9月15日
大西北絲綢之路15天遊
暢遊：上海、蘇州、張家界、黃龍、長沙、蘭州
敦煌、烏魯木齊、吐魯番、北京
$3,788.00
出發日期：9月15日
世外桃源長江三峽18天遊
$3,728.00起
出發日期：11月11日
精裝中越風情14天超值豪華團(南)
暢遊：上海、蘇州、無錫、南京、北京
胡志明市、頭頓、美拖、西寧、古芝
$2,988.00
出發日期：12月01日
精裝中越風情14天超值豪華團(北)
暢遊：上海、蘇州、無錫、南京、北京
河內、下龍灣、海防、花蘆
$2,988.00
出發日期：12月01日
聖誕・新年熱情奔放七彩雲南10天遊
暢遊：上海、昆明、大理、麗江
$2,468.00
出發日期：12月24日

名額有限・報名請早



CNE 夏季遊樂會熱鬧登場 狂歡到9月

每天都有多元文化歌舞表演 各項展覽目不暇給 遊樂、購物應有盡有

【本報多倫多訊】CNE 夏季遊樂會昨日在國家展覽中心 (Exhibition Place) 開幕，這個多倫多夏日最大的狂歡遊樂活動將舉行至 9 月 2 日。

今年的 CNE 除有豐富的遊樂活動和購物機會外，還有多個展現加拿大多元文化的節目。在場地西端的 Bendshell 舞台，將每天上演展現世界各地不同民族文化的表演節目。昨日舉行了第四屆加拿大英文歌曲創作大賽，今日將舉辦「華人日」，以後陸續舉辦「莫斯科之夜」(21 日)、烏克蘭節 (22 日)、波蘭節 (23 日)、阿爾卑斯節 (24 日)、多倫多鄉村音樂節 (25 日)、及葡萄牙節 (30 日)、南亞日 (31 日) 等活動。

其他節目包括農業展、馬匹畜牧展，花園園藝展、國際舞台、華人日、勇士節老兵遊行、國際展、勞工節遊行、手工藝術展、Casino 賭場、體育園地、兒童天地等。在今日上午舉行的勇士節中，由多倫多榮光聯誼會成員組成的中華隊將更換全新制服上場。

另外，在國家貿易中心 (National Trade Centre) 展覽館門外還每晚舉行一場大型的歌舞、雜技表演 —— Inferno at The EX。愛動物的人士千萬不要錯過「超級寵物展」(The Eukanuba SuperDogsShow) 和「駿馬展」(Horses in Motion) 兩個節目。

在國家貿易中心內的加拿大政府展覽廳 (Canada Pavilion) 內今年將舉辦一項特別節目，參觀者可以參與親手雕刻全長達九米的一個大型木雕圖騰柱，這個被稱爲「加拿大之心」(The Heart of Canada) 的圖騰柱被分成三段，在全國各地巡迴展出，由全國各地的觀衆參與親手刻製，完工後三段圖騰柱將組合成一體，在博物館中陳列，以其獨特的風格展現加拿大人的自豪。觀衆從 21 日起可以在木雕上削刻一小塊，削下的木片可以用紀念袋包起來帶走，紀念參與這項有意義的活動。

SuperDog 寵物展今年將移到國家展覽中心 C 廳舉行，場地比從前擴大了不少，表演時間爲每周一至周五下午 1 點、4 點、7 點及周六、日中午 12 點、下午 2 點 30 分、5 點、7 點 30 分舉行。今年的馬展有特技騎術、小丑表演、拉力和越野表演等。

位於場地最西端的兒童樂園內爲小朋友們提供豐富多彩的活動，其中包括馬戲表演、馴象表演、幼小動物園、兒童體育場等，在附近的 Horticulture Building 大樓內，還有一處「兒童科技樂園」，小朋友可以在玩樂中學習很多科學知識。

CNE 夏日遊樂會從昨日起開放至 9 月 2 日勞工節長周末。成人門票爲 9 元，55 歲以上老人和 6 歲以下兒童票爲 6 元。查詢有關詳情，可致電：416-263-3800 或瀏覽 CNE 網站 www.theex.com。

⬆小朋友在「兒童科技樂園」內開心玩大泡泡。(喬森林攝)

開學採購潮 低腰牛仔褲最受歡迎

調查發現：59% 學生著牛仔裝上課 書包、電腦亦是選購重點

【加通社多倫多電】暑假即將結束，各商場或許又將出現一股開學前的採購潮。因爲孩子們重回校園也意味著，家長要忙著爲他們添置衣物或電腦之類的學習用品。

⬅開學在即，各商場或許又將出現一股開學前的採購潮，家長也要忙著爲孩子們添置返校服裝或學習用品。圖爲女生寶拉在鏡子前試穿開學服裝，其母親則在旁看。(加通社)

不過，忙於爲孩子們準備開學物品的家長發現，今年的學生裝又有了新的時尚標準。近年來，女裝牛仔褲的設計日趨大膽，特別是褲腰的高度，一低再低，個別款式更是低到極限。

舉例來說，名廠李維斯 (Levi's) 的 501s 款女裝牛仔褲，數年來一直頗受孩子們的歡迎，原先其直檔尺寸爲 27 公分，相當於 10 3/4 英吋，正好在小腹部位。可是後來，直檔尺寸縮短到 24 公分，相當於 9 1/2 英寸，去年更縮短至 17.5 公分，僅七英寸。

男裝牛仔褲也隨著市場潮流一變再變。和少女們熱中的低腰褲一樣，男裝牛仔褲的腰線也越降越低。還是以經典的李維斯 501 款男裝牛仔褲爲例，原來其直檔爲 29 公分，相當於 11又1/2英寸，而現在乾脆一短就是五公分。

儘管各個學校都有自己的著裝規定，牛仔裝仍然是學生首選的開學返校服裝。連部份需要穿校服的學生，也在尋尋覓覓，爲自己挑選合適的牛仔服，作爲秋季開學的新裝。

專營 8 到 14 歲女孩服裝的加拿大零售商 La Senza Girl，對近二千名少女所作的一項網路調查指出，開學第一天，59% 的學生穿牛仔裝返校。1/3的女孩，每個月逛商場的次數超過七次。

大約半數女孩表示，家長花費百餘元，爲她們採購開學服裝。還有很多學生不全依賴家長出錢買衣服，他們會用自己打工攢下的錢，平時省下或長輩們給的零花錢，選購自己喜歡的衣物。男生零花錢多數用在音樂唱片和看電影上，但女生的最愛還是買衣服。

除了爲子女開學選購服裝之外，家長們操心的還有孩子上學背的書包，以及爲孩子們購買輔助學習的工具，譬如電腦。

隨著年級的增長，孩子們的書包也越來越重，所以基於健康的考量，爲孩子更換一款合適的背包也非常重要。至於日益成爲學習幫手的電腦，也是家長們考慮投資的教育產品。

人死九年 還接到帳單

公路部門指錯在出售汽車時未變更執照名字

【加通社安省劍橋電】伊美・布里森的丈夫已經死了九年，但是日前卻接到郵局寄給她先生的一張公路使用費帳單。

這名 82 歲的孀婦說，她不明白，爲什麼一個已經死了九年的人會收到在 407 公路上開車的帳單。

這張帳單上說，她丈夫保羅先後在今年 6 月 28 日、及 7 月 1 日兩天在 407 收費公路上駕車。總共帳單是$11.81 元。

但是 407 公路的顧客服務部門說，這都是他們自己的錯，因爲她丈夫在 12 年前出售汽車時，顯然沒有把執照上面的名字給改了。

考克斯維爾街色狼

●多倫多警方昨日公佈兩名色狼拼圖，色狼涉嫌於本月 5 日午夜前，在考克斯維爾街 (Coxwell) 與芝蘭街 (Gerrard) 附近將受害人騙上車後性侵犯。案發前，受害人與朋友在附近行走，嫌犯駕駛車輛經過，車內嫌犯與受害人交談後，受害人上車跟嫌犯離開。受害人被帶到附近一中學的停車場內後被三名嫌犯性侵犯。

警方公佈當時坐在車後座兩名嫌犯拼圖 (見圖)。兩名嫌犯都爲棕色膚色，年齡在 16 至 18 歲之間，身高 5 呎 6 吋至 8 吋之間，體重 150 磅至 170 磅之間，其中一人穿紅色衫，黑色寬鬆褲，右眼眉毛上有疤痕，嫌犯被稱爲 A.J. (下)；另一嫌犯穿淺藍色衫，戴金項鍊，穿黑色褲子，嫌犯被稱爲 Andrew (上)。

車內前座乘客和司機沒有拼圖，他們的特徵爲：棕色皮膚，棕色頭髮，身高 5 呎 5 吋左右，司機爲棕色眼睛，穿紅色衫；前排乘客頭髮類似蘑菇髮型，穿白色短袖衫。嫌犯駕駛車輛爲深綠色新款四門車，車型爲中型至大型。有知情者或目擊者請致電警方：416-808-7474。(圖由警方提供)

西區一超市發現食品處理人員染A肝

當局籲 Loblaws 顧客注射肝炎疫苗

【多倫多電】多倫多公共衛生部在本市西區一間超級市場中發現一名食品處理人員得了 A 型肝炎，因此呼籲曾在該超市購買食品的顧客前去注射肝炎防疫針。

這間 Loblaws 超市位於 3671 Dundas St. W.，並已經在昨天自動關閉一天，以便清除所有可能沾染病毒的食品。

據說這間超市的一名蔬果部員工最近感到不適，到醫院檢查後證實是得了肝炎。多倫多衛生局的醫官芭芭拉・雅菲表示，雖然這樣經由食物感染肝炎的機會極低，但是肝炎病毒感染性極強，因此她仍然呼籲在七月 19 日以後曾到該超市買過蔬果的顧客，注射預防針

明天(星期日)開始，衛生局會在 2340 Dundas St. W. 的購物商場 Crossways Mall 的多倫多公共衛生局辦事處免費爲該區市民打預防針。

A 型肝炎的傳染途徑是食用帶有病毒的東西，不過一般病毒傳播方式是經由病人的糞便。

A 型肝炎的症狀是發燒、疲勞、失去食慾、作嘔、腹痛、小便顏色變深、或是皮膚及眼睛的顏色變黃。

兒童最易感染到這種肝炎，不過老人感染後病情最易惡化。這種病症的死亡率大約是 0.5%。

今年四月時，溫哥華也曾經發生 A 型肝炎恐慌症，因爲當地一間餐館也有職員感染這型肝炎。

糞便塗抹兒子臉 父親判入獄90天

【加通社安省歐文灣電】此間一名 39 歲父親，因將糞便塗抹在 5 歲兒子臉上，而於昨日被判入獄 90 天。

安省法院法官朱莉婭・莫諾昨日在宣佈判決說：「在社會中，這樣的行爲必須受到嚴厲譴責。」莫諾同時指出，兒童的尊嚴必須受到保護，但在此案中，這名男童的尊嚴遭到羞辱。

法庭獲知，在今年 2 月 19 日，這名男子因兒子將大便拉在褲子上而勃然大怒，將兒子滿是糞便的內褲往他臉上抹，還打他耳光，同時將兒子摑倒在地，打他的屁股。

男童的母親事後不得不替兒子刷四次牙，才將兒子嘴裡的糞便清理乾淨。受害男童因噁心嘔吐達 7 次之多。男童的母親稍後便與丈夫分居。

這名男子於 5 月在法庭認罪，並表示對此事承擔全部責任。兒童救助團體已將這名男孩和他的兄弟帶離這個家庭，並限制其父母和他們的接觸。

丹弗斯街色狼

●警方昨日公佈一色狼拼圖，希望丹弗斯街 (Danforth) 附近居民協助緝拿這名曾於 13 日白天跟蹤一婦女進入地下停車場，將婦女性侵犯後逃走的色狼。最近在丹弗斯街附近曾發生多起性侵犯案，警方懷疑爲同一色狼所爲。

本月13日，一名 23 歲婦女在多倫多培普街 (Pape) 與考斯彭街 (Cosburn) 附近的一高層公寓樓內停車場被色狼襲擊。有目擊者稱曾看到疑爲嫌犯者駕駛一輛黑色 Acura 車。嫌犯爲 24 至 28 歲左右男性白人，身高 5 呎11吋左右，深色短髮，高顴骨，大眼睛，身材瘦削，未留鬍鬚，穿暗灰色短袖衫，藍色牛仔褲，白色跑鞋。嫌犯駕駛一輛 1992 年至 1994 年左右款式的 Acura Vigor 車。警方電話：416-808-7474。圖爲嫌犯拼圖和嫌犯駕駛類似車輛。

(圖由警方提供)

卵巢癌死亡率高 知己知彼保健康

9月爲全國卵巢癌意識月 衛生部加强宣傳教育喚起民衆重視

【本報多倫多訊】聯邦衛生部昨天宣佈即將到來的9月爲「全國卵巢癌意識月」，以呼籲民衆對卵巢癌症的認識與重視。

卵巢癌在加拿大的發病率不算太高，平均每70名婦女中有一名患者。但是這種病的死亡率則相當高，2/3的患者被診斷出癌症後不久便死亡。根據加拿大統計局的的資料，1999年全國共有2500位卵巢癌的新症病人，並且有1500名患者因卵巢癌而喪生。

絕大部分的卵巢癌患者爲50至79歲之間的婦女，但是，各種年齡的婦女都有可能患上這種疾病。加拿大卵巢癌協會的專家表示，由於卵巢癌早期的徵狀不明顯，因此造成許多婦女在患病之後毫不自知，從而延誤了醫治的時機。

推出「全國卵巢意識月」的活動，目的是喚起民衆對這種致命疾病的認識與重視。在這個月中，卵巢協會的專家及義工將通過各種方法廣泛宣傳有關的知識，並且爲卵巢癌的研究進行籌款。

協會主席羅絲表示，公衆教育是降低卵巢癌發病機率與死亡率的一個好方法。她稱，一旦很多人都了解卵巢癌是怎麼回事時，醫生作及早診斷與醫治就有了基礎。據卵巢癌協會掌握的資料，目前早期即診斷出卵巢癌的病例，往往不是因患者本身有所警覺，而是由於心理醫生的提醒。不少婦女因爲常感抑鬱或者沮喪而去求醫，結果在心理醫生那裡卻發現問題是在卵巢方面。

卵巢癌的徵狀包括：腹部不適、子宮疼痛或者腫漲、子宮及腹部漲氣、常有大便感、彎腰困難等。另外，少數患者有陰道出血、發燒、疲勞感、吃不下東西、消瘦等徵狀。卵巢癌協會專家表示，如果婦女有上述一種或者多種徵狀持續三周的話，應立即去醫生處作檢查。

不像乳癌，家族遺傳並非卵巢癌的主要致因。不過，常吃口服避孕藥者就比從不吃這種藥的婦女容易患卵巢癌。另外，生孩子越多的婦女越不容易得這種病。

在9月份，卵巢癌協會推出的最大一項活動是騎單車遨遊加東。這次活動以米根（Meagan）命名，米根是死於卵巢癌的青年婦女。主辦者希望通過紀念米根喚起人們對卵巢癌的重視，同時，單車隊沿途也進行籌款活動。單車隊9月14日從渥太華出發，經京士頓、彼得堡、奧旭華、萬錦等地，於9月21日抵達多倫多菲臘廣場。另外，在9月27日與30日，卵巢癌協會將在加拿大各地舉行大型宣傳活動。有關各項活動的詳情及卵巢癌的有關信息可上網址：www.ovariancanada.org。

賣力演出　⬆多倫多公車局昨日在加拿大國家展覽場（CNE）內舉辦地鐵站表演執照評審活動。三名評判將從171人中選出74名音樂表演者，表演者獲得執照後就可在多倫多地鐵站內表演。評選活動從昨日開始至明日結束，今、明日表演時間從上午10時至晚上8時。地點在國家展覽場西端的Lumberjack Park內。圖爲一名音樂表演者全心投入演奏，希望獲得在地鐵內表演執照。（圖文：喬森林）

促銷上海商品　⬆2002上海商品展示會日前在多倫多舉行。23家上海企業帶來了數百種商品在展示會展出，受到本地商界的歡迎。在展示會舉行期間，上海代表團也與加拿大上海商會進行交流洽談。圖爲上海代表團向上海商會贈送禮物。圖中左起：上海市外事辦官員徐健新、上海商會執行總監鄭文立、上海市外經貿委官員楊祖德、上海商會理事丁永安。（圖文：沈丹心）

北京金帆藝術團 周一獻藝

【本報多倫多訊】由全加華人聯會（安大略區）、多倫多華人團體聯合總會舉辦的「北京金帆藝術團」表演定於8月19日（周一）晚8時在多倫多國際學院禮堂舉行。

「北京金帆藝術團」一行20名團員，年紀最大者17歲，最小者僅10歲。他們於上周末應邀參加溫尼辟中華文化中心主辦的民風節開幕式演出，轟動全場，其民族舞蹈、民樂演奏和雜技、古箏演奏、嗩吶獨奏等等精彩表演深深吸引當地觀衆，每晚觀衆多達千人。此外中國駐多倫多總領事孫淑賢還專程參加了開幕式並觀看了演出。

北京金帆藝術團在多倫多的演出中，將爲觀衆獻上歌舞、雜技、樂器等適合全家觀賞的15個節目，從序曲「我從北京來」到尾聲「請到中國來作客」，節目充滿民族風情和傳統文化特色，特別是「滾盃」、「晃管」等雜技表演，驚險刺激，令觀衆讚嘆。

演出地點爲多倫多國際學院禮堂，地址是密德蘭街720號（720Midland Ave.）。票價10元至20元。購票可聯繫加拿大中國專業人士協會，電話416－298－7885。陳湘記圖書公司、新華書店、加華新聞、敦煌書店等也有售票。

藝緣製作中心 以舞會友

24日起辦七場周末聯誼舞會 豐富社區生活

【本報多倫多訊】藝緣演藝製作中心計畫由8月24日起至12月底，一連推出七場「藝緣周末聯誼舞會」，以豐富社區文化生活。

藝緣製作中心是由原中國大陸國家級導演、著名節目主持人高飛和音樂師一民、編導黃政博士聯手創辦的演藝機構，多年來爲社區提供一流的舞台音響、燈光和美術效果，在社區內頗有知名度。近幾年來，他們成功舉行了大小幾十場文藝演出，積累了豐富的經驗，前不久協助著名歌唱家李小護舉行個人獨唱音樂會，在編導、策劃、美術、音響等方面都達到一定水準，受到好評。

此次藝緣製作中心舉辦系列舞會，在以往成功經驗的基礎上，精心選擇了一批人們喜愛的音樂伴奏，同時在燈光上也將有所創新，力求適合喜愛跳舞人士的口味。舞會的地點是士嘉堡Ellesmere社區中心，位於Warden及Ellesmere交叉路的東北角，地址是20 Canadian Road。時間是8月24日、9月7日、28日、10月12日、11月2日、11月30日、12月28日晚8點至12點舉行（11月後改爲晚7點至11點）。舞會票價6元，免費提供飲料。聯繫電話是416－565－2299。

朦朧之美　⬆安省中國美術館（150 Beverley St.）於本月17日至23日舉行「朦朧畫展覽」，展出朱軍山、馬蓬辞、陳鏡銓、許風竹、林玉卿、陳奕璿等人的40多件作品。朦朧畫是一種用中國生產的特殊皮紙，在特定情況下，以大量水份滲於紙張內，在色彩的運用、構圖的法則及取景的角度都有特定的要求，進而達到淡雅寧靜的美術效果。畫展費用。圖爲朱軍山的作品「漁歌」。（照片由中國美術館提供）

我的北美留學生活 邀您現身說法

全加學聯受北京中央電視台委託 徵集採訪對象

【本報多倫多訊】北京中央電視台將在9月開拍「我的北美留學生活」，現委託加拿大中國學生及專業人士聯合會（全加學聯）徵集採訪對象。

「我的北美留學生活」爲一部10集的紀錄片，將真實反映在北美洲的中國留學人員的生活。中央電視台計畫於今年9月到美國與加拿大實地拍攝，估計在明年年初向大陸全國播放。

中國大陸實施改革開放的政策已經20年，數十萬的大陸留學生走出國內到海外留學。其中相當部分的人是在北美洲留學。但是迄今爲止，大陸還沒有一部記錄留學生活的電視片。中央電視台希望這次拍攝一部全面、真實、系統呈現中國留學生在北美求學、求職、求生的奮鬥過程和心路歷程的電視片。拍攝內容包括留學生初到北美時的新奇與陌生，求學路的甘甜與酸苦，職業場上的得失與榮辱，創業過程的成敗與領悟，情感生活的起伏，五子登科的滿足，去留之間的選擇等等。

凡目前是或者曾經是留學生的大陸人，都可以上網報名應徵，也可直接給劇組發電子郵件。有關報告詳情請上全加學聯網址：www.fcspc.org。

拒絕盲人與導盲犬入內

Le Commensal 認錯賠償遭拒

【加通社多倫多電】因拒絕盲人及導盲犬入內而遭投訴的多倫多素食餐館Le Commensal，昨日已認錯並向貝里克提供免費午餐和禮券，但遭拒絕。貝里克表示，他將繼續提出申訴，要求政府取締這家餐館的營業執照。

此事發生於本周四，當時盲人貝里克帶著導盲犬歡瑪到多倫多一家著名的素食餐館Le Commensal用餐，結果被經理告知狗不能進入餐館，並被要求離開餐館，或到溫度高達攝氏30度的露台用餐。

總公司位於滿地可的Le Commensal公司總裁暨執行長莉斯．拜歐迪昨日向貝里克表示歉意，並稱公司對此事感到非常抱歉。她說：「對於餐館員工不尊重導盲犬的態度，公司負有完全責任，不管餐館當時有多忙。」Le Commensal公司在魁省有7家連鎖餐廳。

拜歐迪同時表示，她將於下周派一名導盲犬訓練員到多倫多的餐館，教育員工如何對待動物。拜歐迪同時給貝里克一張1000元的支票，請他捐贈給卑詩省的導盲犬服務中心，因爲歡瑪就是在那裡接受的訓練。

但貝里克昨日表示，他將繼續提出申訴，要求政府取締這家餐館的營業執照。他說：「我將於下周一與地方法監督員見面，並聽取她的報告。」貝里克同時表示，市政府已主動召開聽證會，以決定對這家餐館處以罰款、暫停營業還是取締營業執照。加拿大各省都有法律規定，禁止歧視盲人和導盲犬。

羅渣士國語新聞多而美

新頻道9月16日起播出 節目覆蓋大多倫多與咸美頓等地

【本報記者脫立新多倫多報導】羅渣士電視傳播公司（Rogers Television）昨天正式宣佈，將於9月16日起，在其新的多元文化頻道OMNI.2中增加中文國語新聞節目播出。節目將覆蓋大多倫多地區及咸美頓等地區。新聞將包括本地新聞、加國新聞、國際新聞及中國大陸、台灣新聞。

新近被提升爲國語節目副監製的戴小萍昨天在受訪時表示，羅渣士電視公司旗下的多文化電視台CFMT近期申請到新的播出頻道後，對所有節目進行重新規劃。現CFMT電視台（無線47頻道，有線4頻道）今後將以播出歐洲、拉丁美洲及加勒比海族裔語言的節目爲主。包括中文國語、粵語在內的亞洲語，及非裔語言的節目，將在新頻道OMNI.2中播出。

OMNI.2新國語節目定於9月16日開播，節目包括周一至周五每天下午5時至5時30分播出每日國語新聞。原CFMT電視台的「國語廣角鏡」節目將移至新頻道，改爲「國語周末版」，於每周六下午6時至7時首播，當晚11時至12時重播。新聞將涉及本地新聞，加國新聞，國際新聞及中國大陸及台灣新聞，亦包括財經、天氣等內容。

原CFMT「國語廣角鏡」節目主持人李維將出任新聞節目主播，記者滕忠勤將擔任新聞記者。戴小萍將繼續主持周末節目。新加入國語節目行列的還包括來自中國大陸的郭然及台灣的胡亦瑜。據了解，郭然曾經在中國大陸鄭州電視台服務超過15年，胡亦瑜則服務於台灣民生報及中廣公司任職記者。兩位都是對兩岸情況有深入了解的資深媒體人。戴小萍表示，節目部記者來自兩岸，有著豐富的專業知識，相信可以爲大家製作出公正而高質量的節目。

戴小萍表示，在新聞製作方面，由於OMNI同時製作六種語言的新聞節目，相信新聞來源將十分豐富。另外，所有節目免費收看，相信對提高收視率亦大有幫助。羅渣士電視新聞部副總裁澤恩（Renato Zane）表示，OMNI新聞是該台增加國語節目的一個重要標誌，本地的國語社區在不斷擴大當中，新電視台非常高興有機會以其母語提供這樣一個新聞時事節目。

清大校友會 9月8日比桿

與中國專業人士協會合辦 歡迎球友交流

【本報多倫多訊】由清華大學校友會與加拿大中國專業人士協會聯合舉辦的2002年第二屆高爾夫球邀請賽將於9月8日在位於艾傑克斯（Ajax）的Deer Creek高爾夫球俱樂部舉行。

此次邀請賽邀請兩會會員及華人高爾夫球愛好者參加。不限球技，重在交流。比賽形式爲個人逐桿賽，採用新貝利法計分。晚宴，頒獎及幸運抽獎等活動將在俱樂部球員會所舉行。Deer Creek球場場地條件優良，環境優美，將給參賽者帶來一次真正的享受。報名及查詢可致電416－298－7885。

華人社區活動簡訊

活動內容	時間	地點	電話
第六屆台灣嘉年華	8月17－18日（六、日）	大都會廣場	(905)940－3636
大多倫多高爾夫球公開賽	8月17－18日（六、日）	東賢鄉村俱樂部	(416)466－7798
浸會大學安省校友會夏季野餐燒烤會	8月17日(六) 11:00am	Milliken District Park	(416)728－1089
多倫多華人信義會夏季貨物嘉年華	8月17日(六) 11:00am	7781 Kennedy Road	(416)568－0090
CNE 華人日	8月17日(六) 2:00pm	國家展覽館	(905)763－3348
既理羅士校友會十週年晚宴	8月17日(六) 6:30pm	烈治文山喜來登酒店	(416)292－7011
台灣青少年管弦樂團演奏會	8月17日(六) 7:30pm	多倫多藝術中心演藝廳	(905)415－1331
大多倫多中華文化中心開放日	8月18日(日) 1:00pm	5183 Sheppard Ave. E.	(416)292－9293
加拿大安省鳳倫公所週年餐會	8月18日(日) 7:00pm	楓城酒樓	(416)249－1537
江蘇省代表團聯誼晚宴	8月19日(一) 7:00pm	紅寶石大酒樓	(416)223－2738
華東理工學院華園聯歡晚宴	8月22日(四) 7:00pm	10 St. Mary Street, Suite 300	(416)920－6928
深圳市政府多倫多招聘會暨項目推介會	8月24日(六) 10:30am	Sheraton Centre Toronto Hotel	(416)361－1000
廈門大學校友會聯歡聚會	8月24日(六) 12:00pm	Rouge Woods 社區中心	(416)686－7906
珠海校友會夏日燒烤同樂日	8月25日(日) 10:00am	Thomson Park	(416)494－9512
多倫多國劇社「碧玉簪」公演	8月25日(日) 1:30pm	利舞台劇院	(416)222－9585
深圳市代表團聯誼晚宴	8月25日(日) 6:30pm	世紀皇宮酒樓	(416)923－2394

陳眞智自學自畫 十年有成

【本報特約記者陸怡容滿地可報導】業餘藝術工作者陳眞智應滿地可 Dorval 市府之邀在市府圖書館舉行個展。陳眞智憑著毅力，投入全副精神鑽研畫作，如今十年有成，受到肯定。

陳眞智來自台灣，自小對繪畫感興趣。她表示，眞正開始懂得繪畫的基本構圖概念是在高中讀書時期，大學唸的是昆蟲科系，更增加了她對花草、動物的生態觀察力，閒暇時多以畫水彩畫及國畫爲主。

陳眞智移民抵加後，由於此地的油畫材料種類多且易於購得，於是改畫油畫，在近十年無師自通，畫作自成一格，並應邀加入 Dorval 市藝術協會。陳眞智指出，爲增進繪畫能力，她除經常參觀名家的畫展及閱讀有關繪畫的書籍外，更常常帶著自己的作品去給其他畫家鑑賞，由此繪畫技巧更精進，也更加強她畫作的實力，此次應 Dorval 市府之邀展示作品，期間並售出數幅畫作。

陳眞智平日喜歡養花蒔草，對庭園設計很有心得，她喜歡收藏各種奇石異木，其座落於 St-Louis 河畔的住宅，庭院環境皆自打理，曾獲當地市府庭園美觀獎第二名。

陳眞智與夫婿廖明德育有二女，皆在音樂界發展，長女廖珩君專攻戲劇女高音，畢業於台灣藝專音樂科，師事音樂家申學庸，後又赴日就讀東京武藏野音樂大學，他移民加拿大後，進入麥基爾大學音樂系繼續深造，並跟隨加拿大的傳奇男中音 Bernard Turgeon 學習，曾三次入圍全加音樂比賽，近幾年來在歐美樂壇漸露頭角，曾獲法國馬賽歌劇比賽及挪威國際音樂賽前十名，並曾於挪威皇后御前獻唱。

廖珩君曾獲台灣「古典音樂」雜誌推崇爲台灣少數可在國際舞台立足的聲樂家之一，她將在下個月應台灣的國家交響樂團邀請擔任貝多芬第九交響曲女高音獨唱。廖珩君的二女兒則在美國教授鋼琴。

「許多爲了孩子教育而移民來加的婦女，往往到了孩子學業告一段落後，生活失去了重心而無所適從，應該趁早多培養自己的興趣，以便充實空巢期的寂寞生活，而且往往都會有想像不到的潛能被發掘出來，我本身就是一個例子。」陳眞智做了上述表示。

⬇陳眞智熱衷作畫，圖爲陳眞智與夫婿、女兒合照，其身後爲陳眞智創作。（陸怡容攝）

譚保利與華人社區餐叙
慶祝國際龍舟賽圓滿落幕

【本報滿地可訊】大滿地可市長譚保利、市議員兼文化部負責人馬歐爾・譚保利，日前邀請華人社區人士代表 40 餘人，於市政廳舉行慶祝酒會，讚揚本屆滿地可國際龍舟會圓滿落幕。

會中和與會的社區各界達成共識，將全力配合爭取 2006 年世界龍舟大賽的主辦權。這是歷任市長上任有史以來，第一次宴請華人社區代表，有其代表意義。

譚保利在會中表示，市政府將全力配合華人社區的發展，舉凡華埠清潔衛生、耆老安養照顧、僑社團結等。他還指出，華埠需要一個屬於華人的社區活動中心，以促進族群的融合，他樂見其成，雖然目前仍有許多困難尙待解決，但市政府將傾全力協助。譚保利同時於會中宣佈，市府正在籌備設立多元文化委員會，委員會將由 15 個不同族裔的人士組成，以配合政府多元文化的政策。

會後，大滿地可華人社區發展委員會（The Greater MontrealChinese Community Development Commitee）隨即舉行第二次會議，會議中一致通過爭取 2006 年世界龍舟大賽的主辦權；同時也針對華埠衛生及治安問題進行回應，成立了衛生小組及治安小組，由黃浩遠及許鋒紀二位委員負責。會中同時倡議發動賑濟中國水災行動，目將已取得加拿大紅十字會的支持，並將擇日於僑社舉行籌款賑災餐會，爲中國同胞盡分心力。

此外，委員會召集人余紹然表示，委員會將於明年六月籌辦「中國花卉展覽」，屆時將有來自北京、上海、廣州等七大著名城市的花卉參展；同時，亦計劃邀請廣東省人民政府文史館前來本市一併展出。

由於滿地可市和上海市是姐妹市，委員會將大力促成市政府將此展覽期間，明訂爲「上海節」，成爲滿地可夏日一項重要的節慶風潮。

與會委員並針對委員會的發展、委員的提名交換意見，並徵求有志青年報名加入市政府所設立的多元族裔文化部門，歡迎精通法文，略曉中文的青年加入，詳請可致電 (514) 872－3142 查詢。（蕭靜宜）

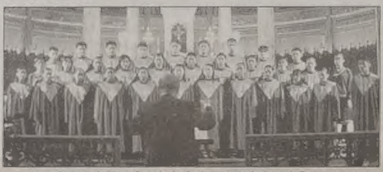
六龜青少年合唱團
「歌中之雅歌」歌聲悠揚

【本報滿地可訊】六龜山地育幼院青少年兒童合唱團，日前於滿地可 St. Jean Baptist 教堂舉行「歌中之雅歌」音樂晚會，吸引近 700 名聽衆前往聆聽。演唱歌曲包括著名作曲家韓德爾、孟德爾頌及海頓改編之神劇及台灣山地民俗歌謠，歌聲清澈嘹亮，扣人心弦。

全團由指揮寇順舉牧師領隊，鋼琴手寇佳美，小提琴手楊蓓爾，及合唱團團員共 35 位成員組成，當演唱韓德爾之成名作「哈利路亞」時，現場聽衆立時起身，以表達莊重之意。此外，一首取自莫札特的費加洛婚禮之魔迪樂章、由指揮寇順舉牧師填詞的曲目「愛之火」，高難度的二個高八度 Fa 音最爲令人震撼。

寇牧師表示，即使是世界知名男高音帕法洛地也很久沒有唱出這麼高的音階。寇牧師還說，莫札特的這首曲目原爲仇恨而寫，描述一位母親因爲恨，要求子女刺殺自己的父親，然而寇牧師將它改寫，目的是要告訴世人，只有天主的愛才能化仇恨爲愛，因此他將此曲命名爲「愛之火」。

主辦單位在音樂會中邀請一名 15 歲就讀國三的院童，講述自己親身遭遇。她說，自幼父母失和，她 9 歲時，父親不幸病逝，母親辛苦工作，她幸得基督徒介紹進入六龜山地育幼院這個大家庭。這位少女說，認識天父及加入青少年合唱團是她人生的轉捩點，與處境相似的院童互相扶持成長是她人生最大的收穫。終場以「那雙看不見的手」最爲感人，不論台上或台下，很多人都爲之動容。



⬆六龜山地育幼院青少年兒童團合唱韓德爾名著「哈利路亞」神劇。

⬅魁北克省連日以來氣溫悶熱難耐，日前午後一陣暴雨雷轟，時間雖然短暫但威力不小，彷彿一場暴風雨，由於風速高達每小時 80 公里，滿地可西島一帶許多民宅的樹木，在短時間內應聲倒下，近 1 萬 5000 戶西島住宅電力受損中斷。圖爲西島一戶華人住宅前的大樹，因遭受雷擊而被連根拔起。（圖與文：蕭靜宜）

時事新聞短波

■全加拿大移民人口率自 1990 年代以來大幅成長，平均移民人數已遠超過美國。在 2000 年，每 6 位加拿大人就有一位是移民；到了 2002 年 1 月，這個比率已達五分之一。在滿地可市方面，以聖羅倫斯區移入最多的移民，其次是 Cote Des Neiges, 及 CoteSt Luc. 而 Cote des Neiges 的人種最爲複雜；在其 9 萬 5000 的居民中，有一半以上在加拿大以外的地方出生，移民來自 150 個以上的國家，使用至少 20 種不同的語言。

■滿地可市政府計劃舉債 1000 萬元，在三年內更換市區內 1001 個交通號誌。這批舊型的交通號誌於 1960 年代啓用，如今亟需更新。前市長布克曾表示，滿市是全北美至仍保留這種舊型號誌的唯一城市。另外，市府也計畫在滿地可 217 個較繁忙的街道路口，如雪爾布魯克街，Pie IX，Henri Bourassa 等，加裝道路車流監測儀器，以有效掌握車流狀況。

■魁北克省境內最大的購物中心家樂福（Carrefour Laval），已於本週三於北岸拉法市正式開幕，原本最大的魁北克市 Galleries dela Capitale 購物中心已退居第二。全新拉法購物中心面積共達 130 萬平方英呎，包括以 8800 萬元新擴建的歐風館，館內名店有西班牙名飾店 Zara 及 Simons 等。購物中心業主 Cadillac-Fairview Corp. Ltd 表示，去年有超過 1000 萬的遊客到訪家樂福購物中心，由於滿地可市不斷地擴張，人們對購物空間的需求也相對增加，在未來，家樂福購物中心仍有擴建的可能。家樂福購物中心可由 15 號北及 440 號抵達。購物中心約有近 2000 個停車位。

■滿地可島東邊 Pix IX 及 Jean Rivard 路段，日前一條水管主線破裂，約有 1000 萬加崙的水傾瀉於道路兩旁，1500 戶居民因爲洪水或電力中斷而受影響，預計將至少耗費 1 星期修復，期間將有 22000 用戶停水，28000 用戶可能面臨水壓過低問題。

■滿地可市自上週末開始受熱浪襲擊，至今情況未好轉。地表面臭氧層的微粒子已高達每百萬 101 顆，超過正常 82 顆標準上限。空氣品質的狀況已危及人身健康。專家建議有哮喘或心臟疾病病史的人，應待在設有空調設備的室內，並減少戶外活動。據了解，籠罩在滿地可島上空的煙霧成份，除了臭氧外，尙包括多種污染物，可能會導致日後的肺部疾病，甚至致肺癌的可能。

■滿市兒童節將於今(17)日、明(18)日上午 11 時至下午 8 時，於 Maisonneuve 公園舉行，會場備有大型吹氣玩具，美術工作坊，體育、舞蹈、音樂及兒童歌唱表演，費用全免。可搭地鐵至 Viau/Pie－IX 地鐵站。預計將有 12 萬 5000 人參加。（蕭靜宜）

台灣原住民文藝團 8 月 19 日登台

【本報記者陸怡容滿地可報導】台灣原住民文化藝術團及高雄民俗文化藝術團即將於本月十九日（星期一）晚上七時在滿地可大學音樂廳演出。

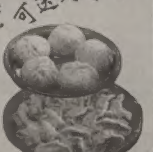
據主辦單位台灣中央軍事院校校友會及古壁省台山同鄉會表示，此文化藝術團包括台灣原住民的泰雅族、排灣族、阿美族、卑南族、雅美族、布農族、魯凱族、鄒族、賽夏族等九族共同組成，團員陣容堅強，共有 40 多人，個個能歌善舞。

本次節目演出除了台灣民俗文化藝術外，還有九族聯歡、卑南之戀、太陽神造人及海岸阿美歌舞等。屆時本地的原住民社團也會應邀派代表前往觀賞。欲購票者請電斯巴黎 514－954－1012，譚雅育 514－866－7001，梁小姚 514－816－[illegible]。

TOP 1% IN CANADA

詹鉅輝
Raymond Tsim
Agent Immobilier Agréé
ROYAL LEPAGE
榮獲
1994、1995、1996、1997、1998、1999及2000、2001年度
全加拿大最高榮譽
地產經紀獎
皇家地產詹鉅輝有限公司
ROYAL LEPAGE RAYMOND TSIM INC.
7250 BOUL. TASCHEREAU, PLACE PORTOBELLO
BUREAU #08, BROSSARD
Bur: (450)672－6450
Cell: (514)923－8888
Fax: (450)672－6621

陽光食品公司
LES ALIMENTS SLC FOOD INC.
本公司領有魁省食物製造牌照，可供應各式冷凍中式點心、北方餡點、台式小吃予省內各餐館自用或店舖零售；包裝美觀大方，售價相宜。
凡訂購$40以上，可送到府上
歡迎來電索取訂貨表格



訂貨專線：(514)595－4300
地址：7725, CORDNER, #120
LASALLE, QC. H8N 2X2

寶生中醫診所
婦科・兒科・內科・骨科・皮膚科・疑難雜症
主治項目
婦科：不孕、安胎、調經
兒科：發燒、哮喘
內科：肝炎、潰瘍、血壓
骨科：腰背痛、膝、肩、肘關節
皮膚：濕疹、暗瘡、皮膚炎
疑難：生殖系統、腫瘤、中風、不眠

中醫針灸師
葉慶釧
• 中國上海中醫學院全科畢業
• 唐人街唯一魁省政府註冊針灸醫師
• 提供中藥及針灸報銷單據
台灣免煎科學濃縮中藥
要財自掙，要兒親生
行者常至，爲者常成
努力成真
99 Viger W. G2 Montreal Holiday Inn
楓華苑假日酒店一樓商場 TEL: 514－879－1898

Sutton
groupe sutton - expert
Sophie OU, B.A.
歐孝美 地產經紀
（精通國、粵、英、法語）
公司：(514)426－4545
手提：(514)898－6088
e-mail: sou@sutton.com website: www.sutton.com
專業服務 誠懇態度
週全保障 買賣安心
各式樓盤 應有盡有
• 凡經本人購買之物業，均免費獲贈首年維修保險，發生任何問題，均可由專業工程公司爲你代勞。
• 買賣雙方，均可安心放心。
• 需符合部份條件，歡迎來電查詢。

WONDER 萬達旅遊 IATA ACTA
報名熱線：1-866-782-6868
滿地可 電話：(514) 866-8880 傳眞：(514) 861-8882
Add: 68 Rene－Levesque Blvd. West, Montreal, Quebec
E-mail: info@wonderholidays.ca http: //www.wondertravel.net
本公司飛機團特色：
• 萬達旅遊（滿地可總公司）專業導遊全程領隊
• 萬達旅遊（北京分公司）精心安排中國團地接
• 兩人成團，隨時隨地出發，靈活方便客人
• 依照客人要求，設計獨特行程，應有盡有
• 歡迎包團，中國線路多種多樣，價格優惠
• 贈送每位客人十萬平安保險，玩得開心放心

拉斯維加斯、羅省、三藩市 8 天 $538起
遊覽：洛杉磯、迪士尼樂園、拉斯維加斯、大峽谷、三藩市
出發日期：8月18日－12月25日

溫哥華、班芙、洛磯山 8 天 $498起（不包機票）
遊覽：溫哥華、維多利亞、寶翠花園、倫敦蠟像館、甘露市、高聳洛磯山、班芙、露易斯湖、哥倫比亞冰川、愛民頓、卡加利
出發日期：8月23日

絲綢之路 15 天 $3788起（包機票）
遊覽：北京、烏魯木齊、吐魯番、敦煌、嘉峪關、西安、上海
出發日期：8月21日、9月15日、10月14日

雲南風情 16 天 $3688起（包機票）
遊覽：深圳、昆明、石林、麗江、大理、麗江、女兒國、香港
出發日期：7月21日、8月21日、9月15日、10月20日

黃山仙境 9 天 $1988起（包機票）皇牌團
遊覽：黃山、屯溪、千島湖、蘇州、周莊、杭州、上海
出發日期：8月21日、9月15日、10月20日、11月17日

中華精萃 11 天 $2288起（包機票）皇牌團
遊覽：北京、西安、蘇州、周莊、杭州、上海
出發日期：8月21日、9月15日、10月20日、11月17日

江南水鄉 11 天 $2188起（包機票）皇牌團
遊覽：北京、南京、無錫、蘇州、周莊、杭州、上海
出發日期：8月21日、9月15日、10月20日、11月17日

錦繡中華 16 天 $3188起（包機票）皇牌團
遊覽：北京、西安、杭州、蘇州、周莊、上海、桂林、廣州、香港
出發日期：8月21日、9月15日、10月20日、11月17日

華夏古都 16 天 $2988起（包機票）
遊覽：北京、西安、洛陽、鄭州、開封、南京、杭州、上海
出發日期：8月21日、9月15日、10月20日、11月17日

長江三峽 12 天 $2888起（包機票）再見三峽・機會難逢
遊覽：上海、武漢、宜昌、葛洲壩水利工程、豪華郵輪、長江三峽、小三峽、丰都鬼城、重慶、北京
出發日期：8月21日、9月11日、10月16日

神秘西藏 13 天 $3788起（包機票）
遊覽：上海、成都、樂山大佛、峨嵋山、拉薩、廣州、香港
出發日期：8月21日、9月15日、10月20日、11月17日

專業接待大陸商務團、租車、代訂酒店服務
本公司擁有 56 座、48 座、21 座豪華旅遊巴士及 15 座、8 座旅行車多輛，歡迎包車、包團，代客安排行程，代訂北美各地酒店

本社被 McGill 大學、北方電訊(Nortel Networks)、蘭萬樂公司(SNC－Lavalin)、SR 電訊公司、魁省潮州會、Chromas 公司、滿地可國際龍舟會、東華協會、滿地可幹部管理學院等聯選爲特約指定接待旅行社。萬達旅遊是滿地可華人唯一合法持有客運牌照，并擁有自己全新豪華巴士的旅行社。

生活繽紛

CNE 勇士節 華人日 飛行秀

精彩絕倫 歡笑一籮筐

暑假結束倒數計時，抓住夏季尾巴，加拿大國家展覽場夏季遊藝會好去處，「勇士節」123 開步走，原住民歌舞唱唱跳跳，飛行秀藍天白雲，先進戰機翻騰雲端…

「中華隊」開步展軍容

⬆多倫多榮光聯誼會成員上場操練接受檢閱。

⬆「中華隊」女生隊老幹新枝，認眞操練。

⬅中華隊穿著新裝在愛靜閣高中操場排練。

⬆「勇士節檢閱遊行」今日舉行，「中華隊」獲邀參加。

■2002 年加拿大國家展覽場(CNE, the Canadian NationalExhibition) 夏季遊藝會昨日揭幕，其中焦點的勇士節檢閱遊行(Warrior's Day Parade) 今 (17) 日登場，獲邀參加的「中華隊」今年換新裝上場開步走，駐多倫多台北經文辦事處處長常以立將出席大會正式校閱儀式，此爲駐多台北官方代表近年來首次應邀與會。

「中華隊」總領隊吳龍光在受訪時表示，能有機會讓青天白滿地紅旗飄揚，隊員非常珍惜，希望展現最佳「軍容」。夏季遊藝會即日至 9 月 2 日在鄰近湖濱大道 (Lakeshore Blvd.)國家展覽場內展覽中心 (Exhibition Place) 及安省遊樂宮 (Ontario Place)舉行。今年主辦單位規劃超過 500 項活動。

一年一度勇士節檢閱遊行今年歡慶第 81 屆，此爲目前歷史最悠久的退伍軍人遊行；今年也是加拿大皇家女子海軍 60 周年誌慶。「勇士節遊行」於 8 月 17 日上午 10 時在國家展覽場行進，中午 12 時則在國家展覽場體育場舉行檢閱及向老兵致敬儀式。

吳龍光指出，「中華隊」提前在安省中華總會館集合，並先在會館門前先接受常以立預校，再轉往國家展覽場亮相。「中華隊」今年依例由「多倫多榮光聯誼會」主導，協調「多倫多中央軍事校友會」、「加東大鵬聯誼會」等共同遴選代表人員成軍。

中華隊男生隊、男生旗隊爲深藍色上衣、灰色長褲，女生隊則是寶藍色套裝，加上紅色領結，男女生隊都配戴船型帽和白色手套。其中旗隊約 20 人組成，每個人不但要行進，而且手持巨幅楓葉旗、青天白日滿地紅旗隊領軍進場。

「中華隊」自 1989 年以來，即每年參加，今年是第 13 年參加「勇士節」檢閱遊行。中華隊是由旅居本地的國府陸海空三軍退伍軍人組成，隊伍正式名稱爲「中華民國蒞加退伍軍人代表隊」，簡稱爲「中華隊」。今年參與行進者，大部份經驗豐富，今年入伍「新生」約 10 人。

「中華隊」之前在愛靜閣(Agincourt) 高中展開 5 次集訓，在 8 月 10 日最後一次操練時，勇士節委員會前主席卡麥傑到場指導。

曾於 1993 訪問台灣的卡麥傑表示，他非常支持中華隊，也認爲中華隊一向表現得不錯，此次到場助陣，即希望中華隊能更上一層樓，取得更優異表現。中華隊女生隊去年榮獲第二名，前年則是男生旗隊第一名及團體組第二名。

「中今年共有 66 人組隊接受檢閱，同時還有皇家軍樂隊，整支隊伍爲 100 人，今年名譽總領隊爲法玉棒、韓教練馮倫德及總執行長高國良。「中華隊」多由老中青隊員組成，老幹新枝，年齡超過八旬者有之，包括劉海波、唐世一、唐艷容及劉彩芝等，，老人家年事雖高，幹勁不減當年，在酷熱天氣中，認眞操練。

「勇士節」遊行於 1921 年舉行至今，每年至少有 20 多個團隊組成隊伍的上千人參與檢校，歷時約 2 小時，隊伍從國家展覽場王子門入口 (Princes' Gates) 展開行進，並在遊樂區內行進至場中搭設的司令台。大會設有評比競賽，評審將以接受檢閱隊伍的隊形、軍容和行進步伐項目展開評分，並於事後公布優異名單，給予獎勵。

⬅原住民歌舞上陣，爲「中華文化日」增色。

➡「楓林文化藝術團」來多倫多宣揚台灣原住民文化之美。

台灣原住民團隊現舞姿

●國家展覽場夏季遊藝會「華人世界 － 中華文化日」今(17) 日下午 12 時至 3 時舉行，來自台灣的舞團「楓林 E Ma Li Pa 文化藝術團」及「林園婦女會」團 45 人連袂上台載歌載舞，共演出三場。

今年「中華文化日」「升格」在室內演出，舞台設在國家展覽場國際館 B 館。應邀演出的「楓林文化藝術團」是獅頭山歌舞劇團及屏東縣原住民公教合唱團延伸組合，本次將演出近 1 小時的節目，包括阿美族舞曲、卑南族樂舞、獨唱、神奇的陶壺及中華原住民樂舞。

「楓林文化藝術團」多次在競賽項目中獲獎肯定，同時也獲邀舉行大型表演。成立 7 年的林園鄉婦女會目前成員有 42 人，每日清晨活動，學習各國風情舞蹈。此次演出台灣民謠「白牡丹」、「採茶舞」「討海人」「山地竹竿舞」「飄扇舞」等多支舞碼。

此次到訪的台灣團隊將由侯金助及屏東縣議員簡東明率團。訪問團於「中華文化日」演出之後，緊接著於 8 月 18 日前往萬錦(Markham) 市大都會廣場，參加「台灣嘉年華」演出，並於當日晚間 7 時 30 分轉往駐多倫多台北經文辦事處文化中心演出，免費入場。

戰機升空秀英姿

每年夏季遊藝會壓軸好戲即是加拿大國際飛行秀 (the CanadianInternational Air Show)，吸引成千上萬人前往觀賞。今年飛行秀預定 8 月 31 日、9 月 1 日、9 月 2 日下午 1 時舉行。

現已經確定參加飛行表演的機隊包括雪鳥特技飛行隊，加拿大空軍 CT 應式戰鬥機、CF 海王式直昇機及 CF18 戰機等。圖上爲 CT－114 教練機，最高飛行時速爲每小時 470 英里。圖下爲雪鳥特技飛行隊。

2002 第六屆 台灣嘉年華

8 月 17、18 日 10:00am – 5:00pm

大都會廣場 MetroSquare

3636 Steeles Ave. E., Markham (Warden/Steeles)

Tel: (905)940－3636

滙集台灣美食

豐富精彩節目

人人有獎，絕不落空

憑當日世界日報一份，在世界日報攤位，可參加幸運輪盤搖獎，獎品包括 CNE 國家展覽會入場券、大都會廣場禮券等

❋特邀來自台灣楓林文化藝術團原住民歌舞表演

❋美食攤位，嚐盡台灣美食

❋東亞旅行社現場幸運抽獎，有機會贏取多倫多⟷舊金山或羅省機票。

❋滙豐銀行現場攤位遊戲將送出多項獎品

免費入場 地下停車場開放

幸運大抽獎

頭獎：東亞旅行社送出多倫多⟷亞洲機票一張（中、港、台任選一地）

二獎：滙豐銀行開戶現金$500

三獎：精美玉器（玉如意）一件 價值$300

參加辦法

① 剪下列世界日報印花 5 個

② 凡於 8 月 12 日至 18 日期間在大都會廣場任一商戶每次消費滿 $20 或以上之收據

- 憑消費收據或印花於 8 月 12 日起可到大都會廣場二樓管理處或在世界日報攤位換取抽獎券乙張
- 請將填好的抽獎券投入置於滙豐銀行大都會分行的抽獎箱
- 獎品得主將於 8 月 18 日下午在大都會廣場中庭抽出。中獎名單，另行公佈。

台灣嘉年華 印花 2002

影印無效

主辦：世界日報 WORLD JOURNAL　METROSQUARE 大都會廣場

贊助機構：HSBC 滙豐 環球金融 地方智慧　TOUR EAST 東亞旅行社